

KOMFORTNÍ VENTILACE OBYTNÝCH MÍSTNOSTÍ  
S REKUPERACÍ TEPLA

## Větrací jednotka M-WRG-S (Standardní přístroj)



NÁVOD K OBSLUZE

Obj.č. 5302-00 KW 37/2017 DE

Meltem Wärmerückgewinnung GmbH & Co. KG  
Am Hartholz 4 · D-82239 Alling  
info@meltem.com · www.meltem.com

S NÁMI VĚTRÁTE SPRÁVNĚ



## Obsah

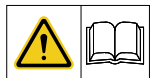
<b>1</b>	<b>Úvod</b> .....	<b>5</b>
1.1	Pokyny k provoznímu návodu .....	5
1.2	Popis .....	5
1.3	Cílová skupina .....	6
1.4	EU-Prohlášení o konformitě .....	6
1.5	Všeobecné schválení podle stavebního dozoru (platí pro Německo) .....	6
1.6	Typový štítek .....	6
1.7	Technická data .....	7
1.7.1	Elektrická přípojka .....	7
1.7.2	Rozměry a hmotnost .....	7
1.7.3	Hlukové emise - akustický tlak LPA pod omítkou .....	7
1.7.4	Vlastnosti přístroje .....	7
1.7.5	Vybavení přístrojů .....	8
1.7.6	Vzduchový filtr .....	8
1.8	Skladování .....	8
1.9	Ekologická likvidace .....	8
1.10	Přehled stavů vydání .....	8
1.11	Vysvětlení symbolů .....	8
<b>2</b>	<b>Bezpečnostní pokyny</b> .....	<b>10</b>
2.1	Klasifikace rizik .....	10
2.2	Upozornění pro provozní bezpečnost ventilačních jednotek .....	10
2.3	Pokyny pro provoz větracích jednotek .....	10
2.4	Používání v souladu s určením .....	10
<b>3</b>	<b>Záruka a ručení</b> .....	<b>11</b>
3.1	Záruka .....	11
3.2	Ručení .....	11
<b>4</b>	<b>Rozměry</b> .....	<b>11</b>
<b>5</b>	<b>Uspořádání a funkce</b> .....	<b>12</b>
5.1	Přehled konstrukčních skupin .....	12
5.1.1	Větrací jednotka - nasazené víko .....	12
5.1.2	Větrací jednotka - sejmuté víko .....	12
5.1.3	Fasádní ukončení .....	12
5.2	Popis funkce .....	13
5.2.1	Princip funkce větrací jednotky M-WRG .....	13
5.2.2	Princip funkce tepelného výměníku s křížovým protiproudem .....	14
<b>6</b>	<b>Pravidla správného používání</b> .....	<b>14</b>
6.1	Všeobecné informace .....	14
6.2	Provoz při vysoké vlhkosti vzduchu .....	14
6.3	Provoz v chladném ročním období .....	14
6.4	Vzduchový filtr .....	15
<b>7</b>	<b>Ovládací prvky na větracím přístroji</b> .....	<b>16</b>
<b>8</b>	<b>Uvádění do provozu</b> .....	<b>16</b>
8.1	Kontrola větrací jednotky před prvním zapnutím .....	16

8.2	Zapnutí větrací jednotky .....	16
8.3	Kontrola polohy vzduchových klapek .....	17
<b>9</b>	<b>Provoz větrací jednotky .....</b>	<b>18</b>
9.1	Nastavení výkonového stupně na přepínači větrací jednotky .....	18
9.2	Funkce ochrany proti mrazu .....	18
<b>10</b>	<b>Údržba filtru .....</b>	<b>19</b>
10.1	Volba filtru .....	19
10.2	Dodávka filtrů .....	19
10.3	Výměna vzduchového filtru .....	19
10.3.1	Sejmutí víka z větrací jednotky .....	20
10.3.2	Vyjmutí vzduchového filtru .....	20
10.3.3	Nasazení nových vzduchových filtrů .....	21
10.3.4	Nasazení víka na větrací jednotku .....	21
10.3.5	Potvrzení indikace nutnosti výměny filtru .....	22
<b>11</b>	<b>Čištění .....</b>	<b>22</b>
<b>12</b>	<b>Odstranění závad .....</b>	<b>23</b>



# 1 Úvod

## 1.1 Pokyny k provoznímu návodu



Tento provozní návod obsahuje základní pokyny, které je nutno dodržovat při instalaci a provozu větrací jednotky M-WRG-S.

- ▶ Před montáží a uvedením větrací jednotky do provozu si přečtěte celý obsah návodu. Zabráníte tím vzniku rizik a chyb.
- ▶ Po finální montáži předejte návod majiteli domu, domovníkovi a správě domu.
- ▶ Návod je součástí produktu. Uschovejte jej pro pozdější použití.

### **VAROVÁNÍ**

- ▶ Věnujte bezpodmínečně pozornost všem upozorněním na rizika a varování i pokynům k preventivním opatřením.
- ▶ Přečtěte si pozorně část „2 Bezpečnostní pokyny“ na straně 9.

## 1.2 Popis

Tento návod popisuje montáž a provoz decentralní větrací jednotky M-WRG-S (viz obr. 1).

M-WRG-S znamená standardní přístroj Meltem s rekuperací tepla. V tomto produktu firmy Meltem Wärmerückgewinnung je obsaženo know-how za téměř 30 let ventilace obytných prostor.

Větrání okny, zejména během topného období patří minulosti. Větrací jednotka přivádí plně automaticky venkovní vzduch a ohřívá jej získaným teplem z odsávaného vzduchu v místnosti. Venkovní vzduch a odváděný vzduch jsou oddělenými kanály vedeny protiproudým deskovým tepelným výměníkem (viz část 5.2.2 na straně 14). Díky tomu můžete uspořit náklady na topení, zvýšíte komfort bydlení a snížíte zatížení životního prostředí kyslíčnickem uhlíčitým.

Navíc je venkovní vzduch zbaven filtrem pylu, prachu a dalších nečistot.

Větrací jednotky jsou koncipovány pro trvalý provoz a mohou být instalovány na omítku i pod omítku. Větrací jednotky mají snadnou údržbu, důležitá je však pravidelná výměna vzduchového filtru.

Na větrací jednotce M-WRG-S mohou být pomocí přepínače nastaveny tři výkonové stupně a časově omezený stupeň pro intenzivní větrání. Tímto způsobem můžete ventilační výkon nastavit podle Vašich potřeb.



Obr. 1: Větrací jednotka M-WRG-S

### 1.3 Cílová skupina

Tento provozní návod je určen pro uživatele větrací jednotky. Žádné speciální předběžné znalosti nejsou nutné.

### 1.4 EU-Prohlášení o konformitě

Dále popsaná větrací jednotka

Typ: M-WRG-S  
Číslo artiklu: 5010

výrobce

Meltem Wärmerückgewinnung GmbH & Co. KG  
Am Hartholz 4  
82239 Alling

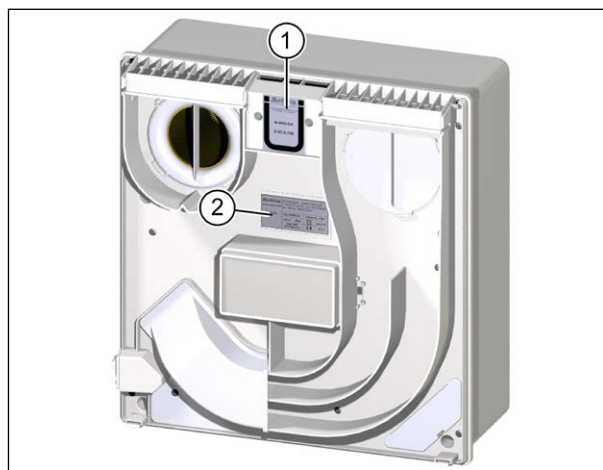
splňuje předpisy a normy podle Prohlášení o konformitě EU.

### 1.5 Všeobecné schválení podle stavebního dozoru (platí pro Německo)

Pro montáž větracích jednotek v Německu musí být pro konkrétní jednotku vystaveno platné chválení podle stavebního dozoru německým ústavem Deutsches Institut für Bautechnik (DIBt). Toto schválení je poskytováno po vyžádání a může být staženo na našich internetových stránkách [www.meltem.com/waermerueckgewinnung/downloads/](http://www.meltem.com/waermerueckgewinnung/downloads/) (viz také QR kód na zadní straně tohoto návodu).

Číslo schválení je Z-51.3-138 (viz pol. 1 v obr. 2).

- ▶ Při instalacích mimo území Německa dodržujte národní předpisy Vašeho státu.



Obr. 2: Číslo schválení a typový štítek

### 1.6 Typový štítek

Typový štítek se nachází na instalační desce uvnitř korpusu (viz pol. 2 v obr. 2).

## 1.7 Technická data

### 1.7.1 Elektrická přípojka

Provozní napětí	230 V~
Síťová frekvence	50 Hz
Příkon	3,8 - 37 W
Příkon v závislosti na objemovém proudu vzduchu	0,17 W/m <sup>3</sup> /h (při 30 m <sup>3</sup> /hod.)
Maximální příkon	0,16 A
Připojovací vedení	NYM-J 3 x 1,5 mm <sup>2</sup>
Krytí	IPX1 IPX4 se síťovým vypínačem s ochrannou krytkou (volitelné, musí být instalováno výrobcem)

### 1.7.2 Rozměry a hmotnost

Rozměry přístroje bez vzduchového hrdla (viz také obr. 3 na straně 11)	409 mm x 388 mm x 196 mm (v x š x h)
Viditelná hloubka přístroje na omítce	196 mm
Viditelná hloubka přístroje pod omítkou	66 mm
Hrdlo pro venkovní/ odváděný vzduch	DN 100
Hmotnost	cca 8,1 kg

### 1.7.3 Hlukové emise

Akustický tlak $L_{p,A}$ pod omítkou	15,5-46,5 dB(A)/ $A_{eq}$ 10 m <sup>2</sup>
Hladina akustického tlaku $L_{p,A}$ na omítce	19-46dB(A)/ $A_{eq}$ 10 m <sup>2</sup>
Akustická izolace $D_{new}$ pod omítkou/na omítce	50/50 dB

### 1.7.4 Vlastnosti přístroje

Výkon větrání	15-100 - m <sup>3</sup> /hod.
Účinnost systému	až 76 %
Netěsnost	0,1 %

### 1.7.5 Vybavení přístrojů

Regulace výkonu	třístupňová + stupeň pro intenzivní větrání
Ventilátor pro přívod a odvod vzduchu	EC- stejnosměrný motor, radiální ventilátor
Tepelné výměníky	protiproudový deskový výměník tepla
Indikace nutnosti výměny filtru (v závislosti na stupni znečištění vzduchového filtru nebo nejpozději po jednom roce po poslední výměně filtru)	akustická
Vypouštění kondenzátu	pomocí výstupního vedení, nádržka kondenzátu není nutná
Plně automatické řízení závěrné klapky při zapínání/ vypínání, režimu stand-by a při výpadku proudu	ano
Funkce pro ochranu před mrazem	ano

### 1.7.6 Vzduchový filtr

Označení	Třída filtru	Plocha filtru
Standardní filtr	G4	0,36 m <sup>2</sup>
Filtr pro alergiky (volitelně)	F7	0,32 m <sup>2</sup>
Filtr s aktivním uhlím (volitelně)	M6	0,12 m <sup>2</sup>

### 1.8 Skladování

- ▶ Větrací jednotky skladujte v originálním balení na suchém místě v rozsahu teplot mezi 0 °C až +40 °C.

### 1.9 Ekologická likvidace

Větrací jednotky nesmějí být likvidovány v nádobách pro zbytkové odpady.



- ▶ Likvidujte kovové a plastové komponenty u lokálního sběrného dvora. Dodržujte lokální předpisy v jiných zemích EU.
- ▶ Likvidujte v Německu elektrické komponenty podle zákona o elektrických a elektronických přístrojích (ElektroG). Dodržujte v jiných zemích EU národní harmonizované směrnice pro odpady z elektrických a elektronických přístrojů 2012/19/EU (WEEE).
- ▶ Likvidujte v Německu baterie a akumulátory podle zákona o bateriích (BattG). Dodržujte v jiných zemích EU Národní harmonizované předpisy podle směrnice o starých bateriích 2006/66/EU.
- ▶ Dodržujte navíc předpisy a zákony Vašeho státu k likvidaci odpadu.

### 1.10 Přehled stavů vydání

Vydání	Návod	Stav
5. Vydání	Provozní návod pro větrací jednotku M-WRG-S	KT 37/2017 DE

### 1.11 Vysvětlení symbolů

- ▶ Tento znak poukazuje na určité jednání.
- Tento znak označuje bod výčtu.



## 2 Bezpečnostní pokyny

Tento návod obsahuje pokyny, které musíte dodržovat pro vaši osobní bezpečnost a zabránění poranění nebo majetkových škod. Pokyny jsou označeny výstražnými trojúhelníky a dále uvedeny podle stupně rizika.

### 2.1 Klasifikace rizik

#### **NEBEZPEČÍ**

Signální slovo označuje ohrožení s **vysokým** stupněm rizika, které při nedodržení vede k usmrcení nebo těžkému poranění.

#### **VAROVÁNÍ**

Signální slovo označuje ohrožení se **středním** stupněm rizika, které při nedodržení vede k usmrcení nebo těžkému poranění.

#### **POZOR**

Signální slovo označuje ohrožení s **nízkým** stupněm rizika, které při nedodržení může vést k malému nebo středně těžkému poranění.

#### **UPOZORNĚNÍ**

Upozorněním ve smyslu tohoto návodu je důležitá informace o produktu nebo příslušné části návodu, které je třeba věnovat zvláštní pozornost.

### 2.2 Upozornění pro provozní bezpečnost ventilačních jednotek.

#### **VAROVÁNÍ**

#### — **Požární ochrana**

- ▶ Při plánování a montáži dodržujte všeobecné dozorové stavební schválení německého ústavu pro stavební techniku, Deutscher Institut für Bautechnik (DIBt), č. schválení Z-51.3-138.

#### — **Provoz s topeništi**

- ▶ Pro společný provoz ventilačních přístrojů M-WRG s topeništi je nutné další bezpečnostní zařízení (senzor podtlaku nebo diferenčního tlaku), které kontroluje provoz.
- ▶ Věnujte při plánování a montáži pozornost vyhlášce o vytápění.
- ▶ Kontaktujte již během plánování příslušného kominíka.
- ▶ Nechte si provoz ventilačního zařízení schválit kominíkem.

#### — **Montáž ve vlhkých místnostech**

- Při instalaci ve vlhkých místnostech platí podle DIN VDE 0100-701/702 následující předpisy:
  - Ochranná oblast 0 a 1: montáž v těchto oblastech je zakázána.
  - Ochranná oblast 2: montáž v této oblasti je povolena, pokud je síťový spínač opatřen ochrannou krytkou. Ochranná krytka musí být instalována výrobcem.
    - ▶ Věnujte pozornost ochranné krytce síťového spínače (M-WRG-SN, obj.č. 5430) při objednávce ventilační jednotky.
- Ostatní oblasti: Montáž v této oblasti je povolena.

### — **Vznik rampouchů a ledových ploch při nízkých teplotách**

U našich ventilačních jednotek vzniká při rekuperaci tepla kondenzát, který je přes výstupní potrubí odváděn ven. Při teplotách pod 0 °C může venku dojít ke vzniku rampouchů na ukončení fasády a zamrzlých ploch na podlahách.



### — **Uvedení větrací jednotky do provozu a provoz**

- ▶ Větrací jednotku uvádějte do provozu pouze v namontovaném stavu.
- ▶ Větrací jednotku provozujte pouze s uzavřeným a aretovaným krytem.

## **2.3 Pokyny pro provoz větracích jednotek**

- Tento přístroj může být používán dětmi od věku 8 let a staršími i osobami se sníženými fyzickými, sensorickými a mentálními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a informací, pokud jsou pod dozorem nebo byli poučeni o bezpečném používání přístroje a z toho vyplývajících rizicích. Nenechte si děti hrát s přístrojem. Děti bez dozoru nesmějí provádět čištění a užitelskou údržbu.
  - ▶ Dodržujte národní předpisy Vašeho státu pro pokyny, od jakého věku mohou uživatelé větrací jednotku obsluhovat.
- Větrací jednotka musí být pro provoz a údržbu vždy volně přístupná.
  - ▶ Dbejte na to, aby větrací jednotka nebyla u pozdějšího vybavování interiéru a instalaci nábytku zastavěna nebo zakryta. V opačném případě nemůže být větrací jednotka obsluhována a nelze provést výměnu filtru.
  - ▶ Dbejte na to, aby otvory pro přívod a odvod vzduchu nebyly při pozdějším vybavování interiéru instalaci nábytku zastavěny nebo zakryty.

## **2.4 Používání v souladu s určením**

- Ventilační jednotka je určena k odvětrávání bytových a pobytových prostor (ložnic, dětských pokojů, obývacích pokojů, koupelen, sklepů pro hobby činnosti, kancelářských prostor, praxí atd.). Ventilační jednotka je instalována ve svislé poloze do venkovní stěny. Jakékoli jiné nebo tento účel překračující používání je pokládáno za použití, neodpovídající určení.
- K používání podle určení patří i dodržování všech pokynů v montážním návodu.
- Provoz větrací jednotky bez vzduchového filtru není přípustný.
- V prostorách se zvýšenou zátěží prachem (např. modelářské práce) nebo leptavými plynovými emisemi (např. světlotisk, čištění) může být větrací jednotka ve své funkci negativně ovlivněna nebo poškozena.
- Při používání v rozporu s určením nepřebírá společnost Meltem Wärmerückgewinnung GmbH & Co. KG žádnou záruku za případně vzniklé škody a za bezvadnou a funkční činnost jednotlivých komponent.

## 3 Záruka a ručení

### 3.1 Záruka

Záruka zaniká v následujících případech:

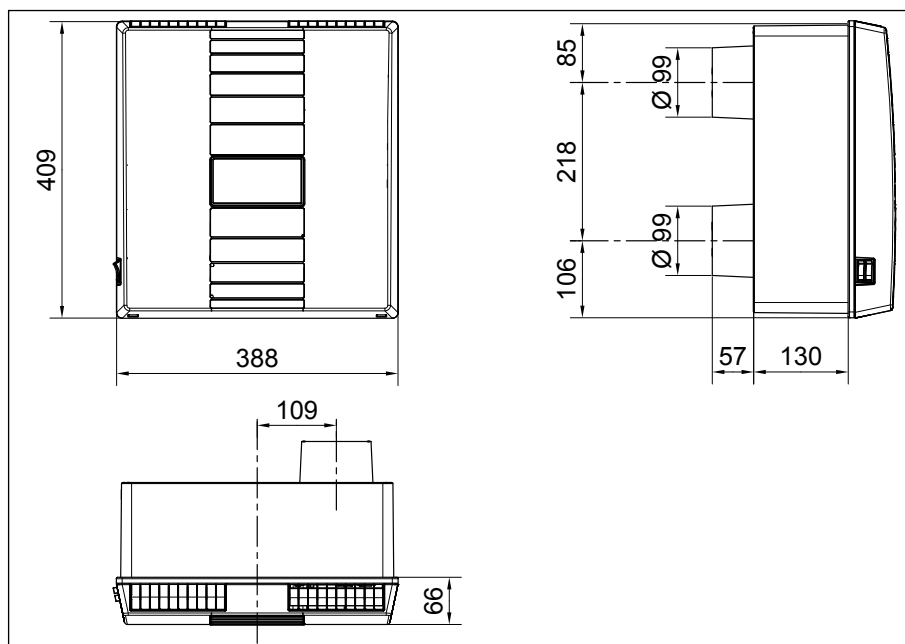
- Montážní sada nebyla instalována podle montážního návodu.
- Větrací jednotka nebyla instalována podle montážního návodu.
- Originální díly/ originální vzduchový filtr byly nahrazeny neoriginálními díly.
- Na montážní sadě/ na ventilační jednotce byly provedeny neschválené úpravy.
- Opravy nebyly provedeny firmou Meltem, resp. příslušnou autorizovanou firmou.
- Ventilační jednotka byla provozována bez filtru.
- Do záruky nespádají díly rychlého opotřebení, jako např. vzduchové filtry.

### 3.2 Ručení

Ručení výrobce zaniká v následujících případech:

- Montážní sada nebyla instalována podle montážního návodu.
- Větrací jednotka nebyla instalována podle montážního návodu.
- Originální díly/ originální vzduchový filtr byly nahrazeny neoriginálními díly.
- Na montážní sadě/ na ventilační jednotce byly provedeny neschválené úpravy.
- Opravy nebyly provedeny firmou Meltem, resp. příslušnou autorizovanou firmou.
- Ventilační jednotka byla provozována bez filtru.

## 4 Rozměry



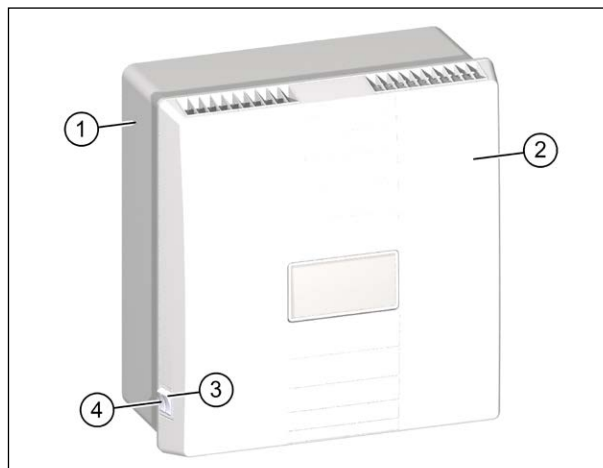
Obr. 3: Rozměry větracího přístroje M-WRG-S v mm

## 5 Uspořádání a funkce

### 5.1 Přehled konstrukčních skupin

#### 5.1.1 Větrací jednotka - nasazené víko

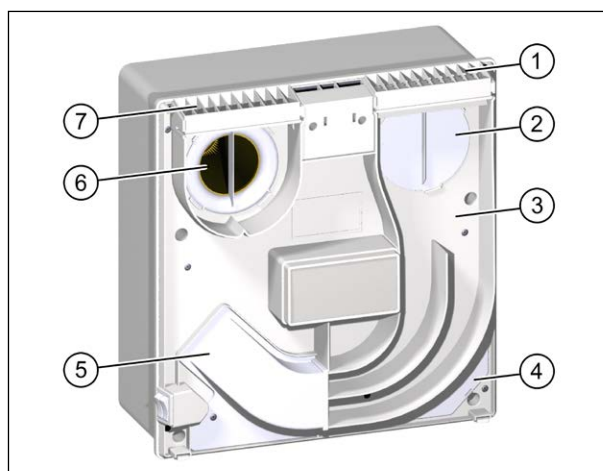
Pol.	Označení
1	Korpus
2	Víko
3	Přepínač pro tři výkonové stupně + stupeň pro intenzivní větrání
4	Síťový spínač



Obr. 4: Větrací jednotka - nasazené víko

#### 5.1.2 Větrací jednotka - sejmuté víko

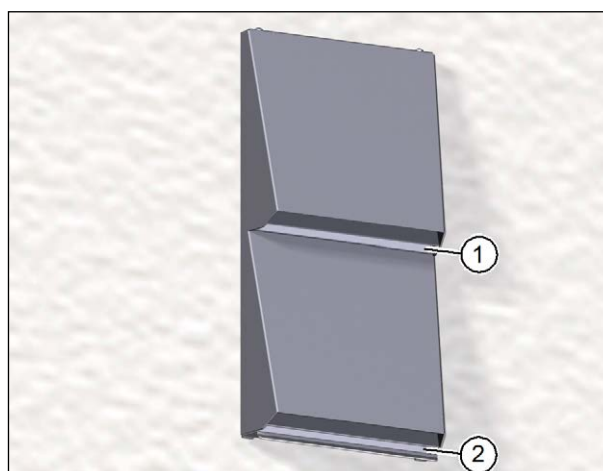
Pol.	Označení
1	Otvor přívodu vzduchu se vzduchovou klapkou
2	Přívodní filtr s víkem filtru
3	Instalační deska
4	Síťové víko
5	Kryt přívodu vzduchu
6	Výstupní filtr s prstencem filtru
7	Otvor odvodu vzduchu se vzduchovou klapkou



Obr. 5: Větrací jednotka - sejmuté víko

#### 5.1.3 Fasádní ukončení

Pol.	Označení
1	Otvor k nasávání venkovního vzduchu
2	Otvor k odvádění výstupu vzduchu



Obr. 6: Fasádní ukončení

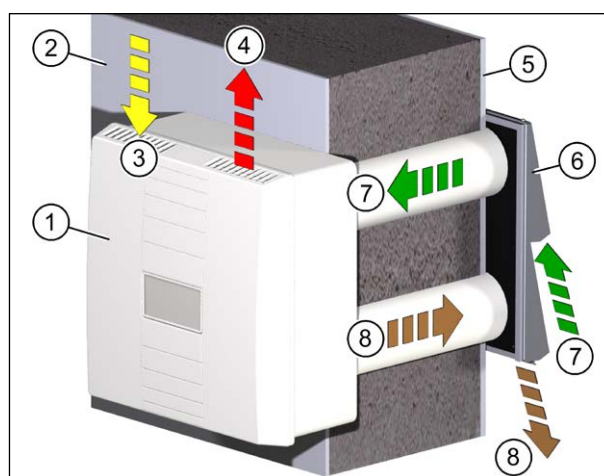
## 5.2 Popis funkce

### 5.2.1 Princip funkce větrací jednotky M-WRG

Ventilátor přiváděného vzduchu (pol. 5 v obr. 8) přepravuje venkovní vzduch (pol. 7 v obr. 7) filtrem venkovního vzduchu (pol. 2 v obr. 8) a tepelným výměníkem (pol. 3 v obr. 8) do vnitřního prostoru místnosti jako přiváděný vzduch (pol. 4 v obr. 7). Ventilátor odváděného vzduchu (pol. 4 v obr. 8) nasává spotřebovaný vzduch (pol. 3 v obr. 7) z vnitřního prostoru místnosti. Ve filtru odváděného vzduchu (pol. 1 v obr. 8) je odváděný vzduch čištěn, veden tepelným výměníkem a odváděn ven jako odváděný vzduch (pol. 8 v obr. 7).

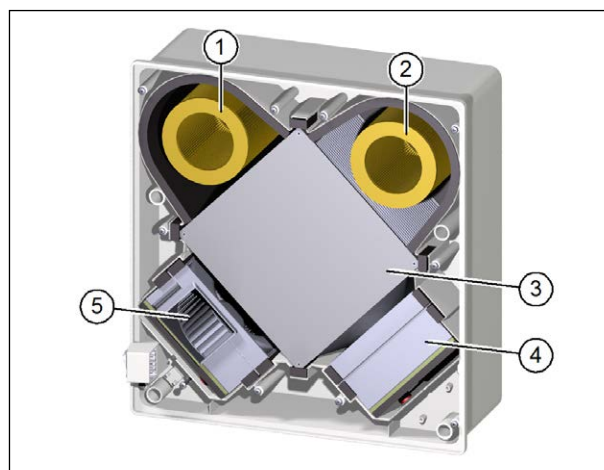
Ventilátory pro přívod a odvod vzduchu přepravují stejné množství vzduchu. Tlak ve vnitřním prostoru zůstává na téměř konstantní úrovni.

Pol.	Označení
1	Větrací jednotka M-WRG
2	Vnitřní strana stěny
3	Odváděný vzduch
4	Přiváděný vzduch
5	Venkovní strana stěny
6	Fasádní ukončení
7	Venkovní vzduch
8	Odváděný vzduch



Obr. 7: Princip funkce větrací jednotky

Pol.	Označení
1	Filtr odváděného vzduchu
2	Filtr přiváděného vzduchu
3	Tepelný výměník s protiproudem
4	Ventilátor odváděného vzduchu
5	Ventilátor přiváděného vzduchu



Obr. 8: Komponenty pro výměnu vzduchu

## 5.2.2 Princip funkce tepelného výměníku s křížovým protiproudem

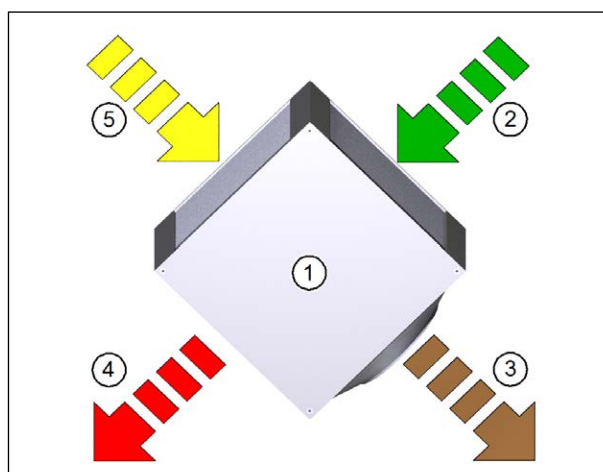
Nasávaný, ohřátý odváděný vzduch (pol. 5 v obr. 9) z vnitřního prostoru místnosti je odváděn komorami tepelného výměníku (pol. 1 v obr. 9) a zahřívá jej.

Ochlazený odváděný vzduch je jako vzduchový výstup (pol. 3 v obr. 9) odváděn ven.

Současně je nasávaný, chladný venkovní vzduch (pol. 2 v obr. 9) veden komorami tepelného výměníku, oddělenými od odváděného vzduchu a přitom je zahříván. Oddělené komory zabraňují tomu, aby se venkovní vzduch promíchal s odváděným vzduchem.

Zahřátý venkovní vzduch je do vnitřního prostoru přiváděn jako čerstvý vzduch (pol. 4 v obr. 9).

Pol.	Označení
1	Tepelný výměník s protiproudem
2	Venkovní vzduch
3	Odváděný vzduch
4	Přiváděný vzduch
5	Odváděný vzduch



Obr. 9: Princip funkce tepelného výměníku s křížovým protiproudem

## 6 Pravidla správného používání

### 6.1 Všeobecné informace

- ▶ Větrací jednotku provozujte v trvalém provozu. Permanentním přiváděním čerstvého vzduchu a odváděním spotřebovaného vzduchu získáte dobré a zdravé klima v místnosti.
- ▶ Upravte ventilační výkon jednotky podle zvýšeného zatížení při vaření, praní, žehlení, při návštěvách, sprchování, sauně atd.
- ▶ Větrací jednotku nastavte tak, aby byla hodnota relativní vlhkosti vzduchu v určité oblasti nastavena mezi 40% a 65%. V takovém rozsahu vlhkosti se lidé cítí nejlépe.

## 6.2 Provoz při vysoké vlhkosti vzduchu

### UPOZORNĚNÍ

- ▶ Sklepy nebo podobné místnosti větrejte v letních měsících pouze v noci. V opačném případě může kondenzací vzdušné vlhkosti na chladných stěnách dojít ke vzniku škod z vlhkosti.

## 6.3 Provoz v chladném ročním období

### UPOZORNĚNÍ

- ▶ Větrací jednotku provozujte v chladném ročním období v trvalém provozu.
  - energeticky úsporné motory a inovativní regulace zajišťují i v trvalém provozu minimální spotřebu proudu (cca 3,8 W na nejnižším stupni).
  - pouze v trvalém provozu je zajištěno kontinuální odvádění vlhkosti z vnitřních prostor.
  - pouze v trvalém provozu dochází k odvádění kondenzátu.
- ▶ V následujících případech provádějte nárazovou ventilaci po dobu 10 minut na maximálním výkonovém stupni:
  - pravidelně při vysoké vlhkosti vzduchu ve vnitřním prostoru
  - Pokud musíte větrací přístroj vypnout.

Z větrací jednotky tak odstraníte případně přítomný kondenzát.

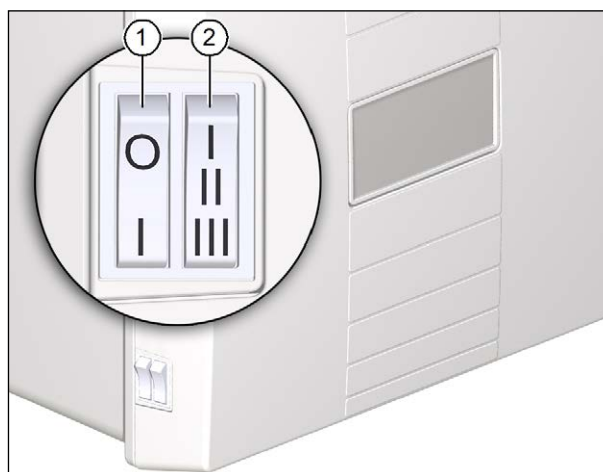
- ▶ Teplotu v prostorách pro spaní udržujte na hodnotě minimálně 16 °C až 18 °C. Tento teplotní rozsah je v prostorách pro spaní prospěšný lidskému zdraví. Neprovozujte větrací jednotky při pokojové teplotě pod 15 °C, především při hlubokých venkovních teplotách pod -5 °C. V opačném případě větrací jednotka natrvalo aktivuje funkci ochrany proti mrazu, resp. se zcela vypne. Čím vyšší je teplota vnitřních prostor, tím větší je rezerva pro provoz větrací jednotky, respektive pro rekuperaci tepla.

## 6.4 Vzduchový filtr

- ▶ Nikdy větrací jednotku nepoužívejte bez vzduchového filtru.
- ▶ Používejte pouze originální filtry firmy Meltem. Tyto filtry jsou optimálně přizpůsobeny vašim větracím jednotkám M-WRG, zajišťují minimální tlakové ztráty a podstatným způsobem se podílejí na dlouhodobém zachování funkcí větracích jednotek.
- ▶ Z hygienických důvodů měňte obě filtrační patrony nejméně jednou ročně, ideálně před topným obdobím.
- ▶ Sledujte indikátor nutnosti výměny a vzduchové filtry případně vyměňte.

## 7 Ovládací prvky na větracím přístroji

Pos.	Bezeichnung
1	síťový spínač I = větrací jednotka „Zap“ O = větrací jednotka „Vyp“
2	Přepínač pro 3 výkonové stupně: Výkonový stupeň I = 15 m <sup>3</sup> /h Výkonový stupeň II = (30 m <sup>3</sup> /h) Výkonový stupeň III = (60 m <sup>3</sup> /h) Intenzivní větrání: Pořadí přepínání I-II-I = 100 m <sup>3</sup> /hod. (15 min)



Obr. 10: Ovládací prvky na větracím přístroji

## 8 Uvádění do provozu

### 8.1 Kontrola větrací jednotky před prvním zapnutím

- ▶ Zkontrolujte přístroj na případná poškození
- ▶ Zkontrolujte, zda jsou otvory pro přívod a odvod vzduchu volné.

### 8.2 Zapnutí větrací jednotky

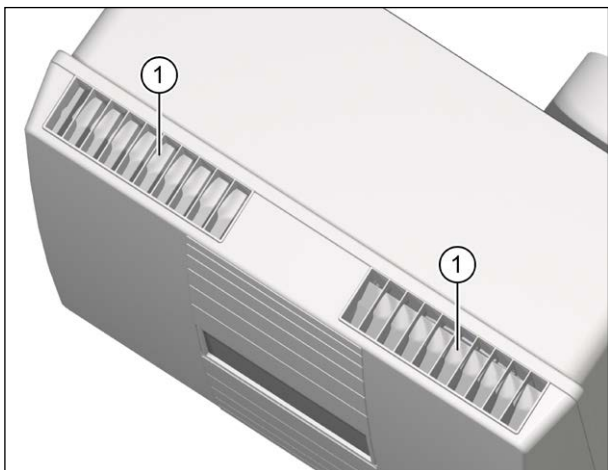
- ▶ Zapněte větrací jednotku síťovým spínačem (pol. 1 v obr. 10 na str. 16). Po cca 10 s se otevrou vzduchové klapky na vstupním a výstupním otvoru.



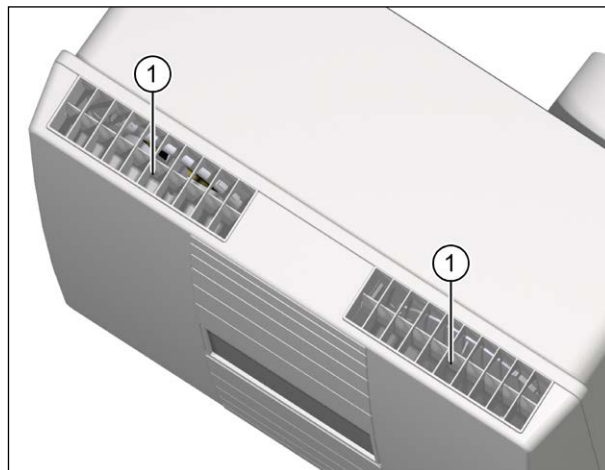
### 8.3 Kontrola polohy vzduchových klapek

#### UPOZORNĚNÍ

- ▶ Zkontrolujte polohu vzduchových klapek (viz obr. 11 a obr. 12) na otvorech výstupu a přívodu vzduchu.
  - Pokud je větrací jednotka vypnuta nebo odpojena od přívodu proudu, jsou obě vzduchové klapky uzavřené (viz pol. 1 v obr. 11).
  - Při zapnutí se obě vzduchové klapky otevřou (viz pol. 1 v obr. 12).



Obr. 11: Uzavřené vzduchové klapky



Obr. 12: Otevřené vzduchové klapky

#### UPOZORNĚNÍ

Pokud se po prvním zapnutí nebo po delší provozní přestávce vzduchové klapky úplně neotevřou, postupujte následovně:

- ▶ Vypněte ventilační jednotku.
- ▶ Počkejte alespoň 15 s.
- ▶ Znovu zapněte ventilační jednotku.

Vzduchové klapky by se měly úplně otevřít. Není-li tomu tak, postup opakujte.

## 9 Provoz větrací jednotky

### 9.1 Nastavení výkonového stupně na přepínači větrací jednotky

Pomocí přepínače (pol. 2 v obr. 10 na str. 16) pro tři výkonové stupně a časově limitovaný stupeň intenzivního větrání můžete nastavovat požadovaný výkon jednotky.

Poloha přepínače	Výkon větrání
I	15 m <sup>3</sup> /hod.
II	30 m <sup>3</sup> /hod.
III	60 m <sup>3</sup> /hod.
Pořadí přepínání I-II-I	100 m <sup>3</sup> /hod. (intenzivní větrání, 15 min)

#### UPOZORNĚNÍ

- pokud během dvou sekund přepnete na přepínači pořadí I-II-I, následuje 15minutové intenzivní větrání na maximální výkonový stupeň (100 m<sup>3</sup>/hod.). Poté provoz pokračuje v posledním nastaveném výkonovém stupni.
- intenzivní můžete přerušit tak, že znovu přepnete na přepínači pořadí I-II-I.

### 9.2 Funkce ochrany proti mrazu

Větrací jednotka je vybavena funkcí ochrany proti mrazu. Při nízkých venkovních teplotách se větrací jednotka automaticky přepne do provozu s ochranou proti mrazu.

- Větrací jednotku v zimě nevypínejte. Dodržujte pokyny podle části „6 Pravidla správného používání“ na str. 14.

#### Funkce (výňatek ze stavební certifikace Z-51.3-138):

Pro zabránění zamrznutí tepelného výměníku je na straně výstupu vzduchu instalováno teplotní čidlo pro trvalou kontrolu teploty. Pokud klesne teplota odváděného vzduchu pod 2 °C, je podle nastaveného stupně větrání objemový proud řízením motoru přívodu a/nebo odvodu vzduchu plynule nastavován tak, aby došlo ke zvýšení podílu odváděného vzduchu. Tímto způsobem je dosaženo zvýšení teploty na výstupní straně. Pokud dosáhne teplota odváděného vzduchu po dobu 3 minut váženou hodnotu 4°C, přepne se přístroj znovu do předchozího stavu. Pokud hodnoty 2°C na výstupní straně i přes navýšení podílu odváděného vzduchu v rámci rozsahu regulace přístroje (např. ochlazením místnosti) není dosaženo, budou ventilátory pro přívod a odvod vzduchu vypnuty. Jakmile je na senzoru teploty odváděného vzduchu zjištěna hodnota 4°C, bude větrací režim pokračovat na stupni, který byl zvolen před vypnutím.

## 10 Údržba filtru

Větrací přístroj sleduje stupeň znečištění filtračních patron a období od poslední výměny filtru. Pokud jsou vzduchové filtry znečištěny nebo byla poslední výměna filtru provedena před více než jedním rokem, je nutnost výměny filtru akusticky signalizována.

Po dobu přibližně dvou až tří týdnů se budou akustické intervaly výstrahy stále zkracovat, čím více se bude blížit okamžik výměny filtru. Výměnu filtrů je nutno provést tehdy, pokud výstražný signál o délce jedné sekundy zazní v hodinových intervalech. Díky tomuto delšímu období výstražného signálu může uživatel náhradní filtr včas objednat. Výměnu vzduchového filtru můžete provést bez dalšího náradí.

### 10.1 Volba filtru

Pro větrací přístroj M-WRG-S je k dispozici několik druhů filtrů:

Obj.č.	Označení	Druh filtru	Třída filtru	Oblast aplikace
5571	M-WRG-FS	Standardní filtr (pro přívod a odvod vzduchu)	G4	Normální použití
5572	M-WRG-FA	Protialergenní filtr (pouze pro přívod vzduchu)	F7	Pro alergiky
5573	M-WRG-FK	Filtr s aktivním uhlím (pouze pro přívod vzduchu)	M6	Pokud je venkovní vzduch kontaminován škodlivými látkami z provozu automobilů, průmyslu, požárů atd.

### 10.2 Dodávka filtrů

Odpovídající informace o dodávkách filtrů obdržíte od příslušných zastoupení regionů nebo států. Kontaktní data naleznete na našich webových stránkách [www.meltem.com](http://www.meltem.com); (viz také tento QR-kód).



Zugang zu  
[www.meltem.com](http://www.meltem.com)

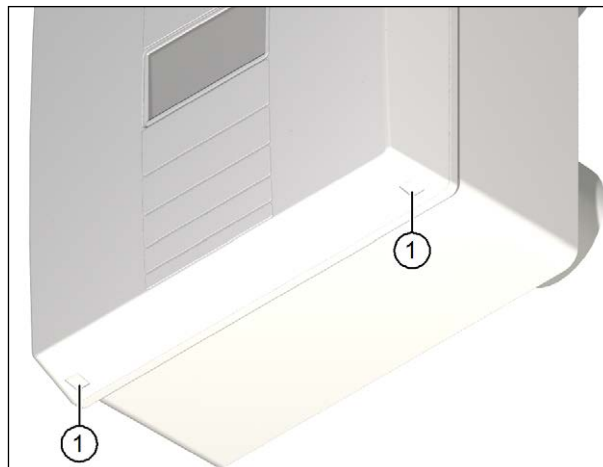
### 10.3 Výměna vzduchového filtru

#### UPOZORNĚNÍ

- ▶ Při výměně filtru přístroj vždy vypínejte síťovým vypínačem. V opačném případě otevřené vzduchové klapky brání výměně filtračních patron.
- ▶ Filtrační patrony měňte vždy po párech, nejméně jednou za rok a ideálně před topným obdobím. Propustnost obou vzduchových filtrů má vliv na účinnost a spotřebu energie větrací jednotky.
- ▶ Filtry při intenzivním znečištění vzduchu (např. při intenzivních dopravních nebo průmyslových emisích nebo při zvýšených prachových emisích) měňte **v půlročních intervalech**.

### 10.3.1 Sejmutí víka z větrací jednotky

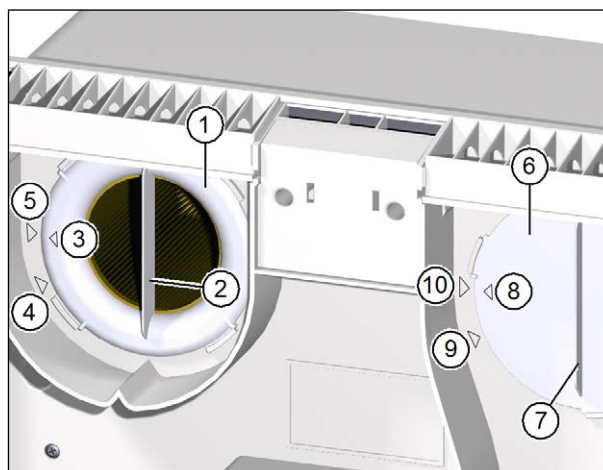
- ▶ Stiskněte oběma palci oba aretační háky (pol. 1 v obr. 13) na dolní straně větrací jednotky. Víko se uvolní.
- ▶ Sáhnete současně ukazováčky do spáry mezi víkem přístroje a korpusem a víko přístroje zdvihnete.



Obr. 13: Sejmutí víka z větrací jednotky

### 10.3.2 Vyjmutí vzduchového filtru

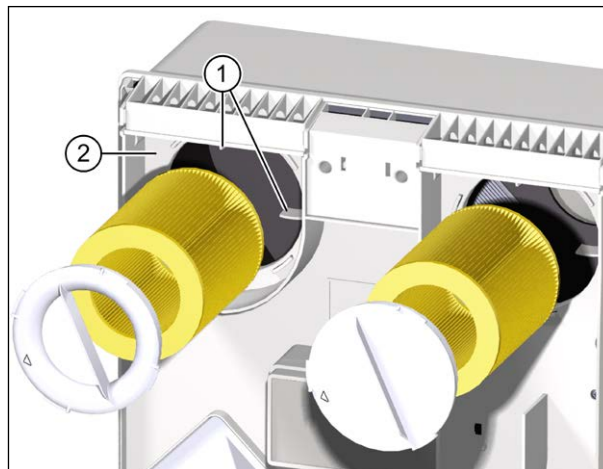
- ▶ Otočte prstenec filtru (pol. 1 v obr. 14) lištou (pol. 2 v obr. 14) proti směru otáčení hodinových ručiček, až šipka na prstenci filtru (pol. 3 v obr. 14) ukazuje na šipku v poloze k vyjmutí (pol. 4 v obr. 14).
- ▶ Vytáhněte prstenec společně s výstupním filtrem z větrací jednotky.
- ▶ Otočte prstenec filtru (pol. 6 v obr. 14) lištou (pol. 7 v obr. 14) proti směru otáčení hodinových ručiček, až šipka na prstenci filtru (pol. 8 v obr. 14) na víku filtru ukazuje na šipku v poloze k vyjmutí (pol. 9 v obr. 14).
- ▶ Víko filtru vytáhněte z jednotky společně s filtrem přírodního vzduchu.
- ▶ Uvolněte filtr z prstence.
- ▶ Filtr venkovního vzduchu uvolněte z víka filtru.
- ▶ Pokud jsou víko a prstenec filtru znečištěny, očistěte je vlhkým hadříkem (viz část 11).



Obr. 14: Vyjmutí vzduchového filtru

### 10.3.3 Nasazení nových vzduchových filtrů

- ▶ Zasuňte nový výstupní filtr opatrně do jednotky.
- ▶ Dbejte na to, aby filtr zapadl do čtyř výčnělků (pol. 1 v obr. 15) na zadní straně jednotky.
- ▶ Nasaďte prsteneц filtru na výstupní filtr. Dbejte na to, aby prsteneц filtru rovně dosedl na montážní desku (pol. 2 v obr. 15).
- ▶ Dbejte na to, aby byl prsteneц filtru orientován tak, aby byla šipka na prstenci (pol. 3 v obr. 14 na str. 20) v zákrytu s šipkou polohy pro vyjmutí (pol. 4 v obr. 14 na str. 20).
- ▶ Otočte prstencem filtru ve smyslu otáčení hodinových ručiček, až je šipka na prstenci (pol. 3 v obr. 14 na str. 20) proti šipce aretace (pol. 5 v obr. 14 na str. 20).
- ▶ Nasaďte nový přívodní filtr. Provádějte stejné kroky jako u výstupního filtru.
- ▶ Zkontrolujte polohu prstence filtru a víka filtru. Lišty prstence musí být ve svislé poloze a šipky na prstenci filtru a víku musí být proti šipce pro aretovanou polohu (viz obr. 14 na str. 20).



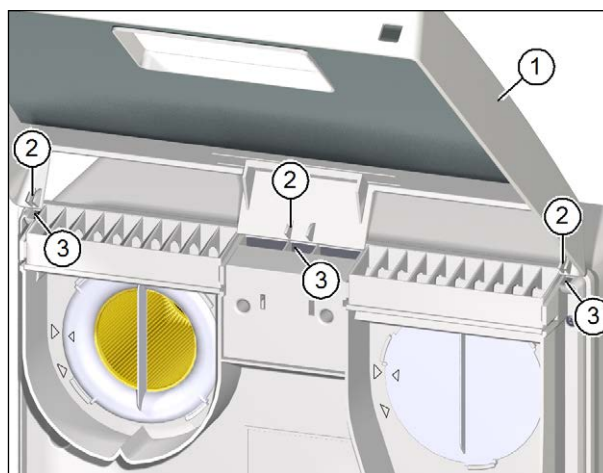
Obr. 15: Nasazení vzduchových filtrů

#### UPOZORNĚNÍ

- Pokud není víko filtru správně nasazeno, ztrácí jednotka účinnost.
- Protialergenní filtry a filtry s aktivním uhlím smějí být používány pouze jako přívodní filtry.

### 10.3.4 Nasazení víka na větrací jednotku

- ▶ Uchopte víko větrací jednotky (pol. 1 v obr. 16) oběma rukama a skloňte horní hranu víka ve směru k větrací jednotce.
- ▶ Nasaďte výčnělky (pol. 2 v obr. 16) víka do úchyťů (pol. 3 v obr. 16) na horní straně jednotky.
- ▶ Stiskněte dolní hranu víka mírně proti větrací jednotce, až víko slyšitelně zapadne.

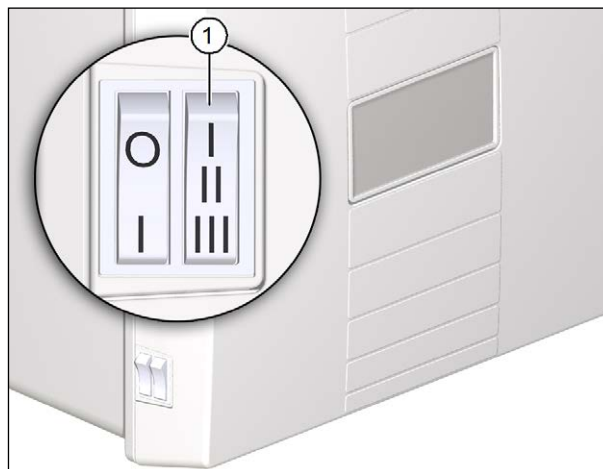


Obr. 16: Nasazení víka na větrací jednotku

### 10.3.5 Vynulování indikace nutnosti výměny filtru

Indikace nutnosti výměny filtru musí být po každé výměně filtru vynulována, aby bylo znovu spuštěno sledování období od poslední výměny vzduchového filtru. Postupujte následovně:

- ▶ Během tří sekund na přepínači (pol. 1 v obr. 17) zvolte následující stupně větrání **I-II-III-II-I**.  
Větrací jednotka vydá jako potvrzení akustický signál.
- ▶ Zatímco přístroj vydává akustický signál, během tří sekund na přepínači (pol. 1 v obr. 17) zvolte následující stupně větrání **I-II-III-II-I**.  
Větrací jednotka vydá jako potvrzení 3x akustický signál. Sledování časového intervalu od poslední výměny vzduchového filtru je znovu aktivováno.



Obr. 17: Vynulování indikace nutnosti výměny filtru

## 11 Čištění

### **VAROVÁNÍ**

- ▶ Odpojte větrací jednotku před čištěním od elektrického napájení.
- ▶ Dbejte na to, aby při čištění nepronikla do vnitřku pouzdra žádná vlhkost.
- ▶ Nikdy nepoužívejte vysokotlaký, parní čisticí přístroj nebo přístroj pro čištění proudem páry.

Větrací přístroj je konstruován z vysoce kvalitních plastů a vyžaduje jen nepatrnou péči.

- ▶ Očistěte vnější plochy čas od času měkkým, vlhkým hadříkem. Použijte tomuto účelu slabý saponátový roztok. Pro obzvláště tvrdší nečistoty můžete použít běžný čisticí prostředek na plasty.

### **UPOZORNĚNÍ**

- ▶ Nikdy k čištění nepoužívejte čisticí prostředky s obsahem kyseliny ani leptavé nebo abrazivní prostředky.

## 12 Odstranění závad

<b>Chyba</b>	<b>Příčina</b>	<b>Odstranění příčiny</b>
Větrací jednotka nepracuje	Větrací jednotka je v ochranném režimu po poruše elektromagnetické kompatibility	Jednotku vypněte, vyčkejte 15 s a opět ji zapněte
	Chyba instalace	Kontrola zapojení kvalifikovaným elektrikářem
	Závada na spínači, motoru nebo řízení	Kontrola kvalifikovaným elektrikářem
Vzduchové klapky se po zapnutí neotvírají	Po delším odstavení nebo při prvním uvádění do provozu není servomotor elektronikou napájen.	Větrací jednotku vypněte a znovu zapněte
	Oblast vzduchových klapek je znečištěná cizím tělesem (omítka, styropor atd.).	Cizí tělesa opatrně odstraňte, případně sejměte víko (viz „10.3.1 Sejmutí víka větracího přístroje“ na str. 20)
Větrací jednotka začne v pravidelných intervalech vydávat akustické signály	Vzduchový filtr je znečištěn nebo došlo k překročení jednoletého intervalu výměny filtru	Výměna filtru (viz „10.3 Výměna vzduchového filtru“ na straně 19)
Větrací jednotka často aktivuje funkci pro ochranu proti mrazu		



Obsah tohoto dokumentu jsme prověřili na konformitu s popisovaným přístrojem. Přesto nelze vyloučit odchylky, takže za úplnou konformitu nemůžeme převzít záruku.

Údaje v tomto dokumentu jsou pravidelně kontrolovány a potřebné úpravy jsou obsaženy v následných vydáních.

Copyright © Meltem Wärmerückgewinnung GmbH & Co. KG

Změny vyhrazeny

---

Meltem Wärmerückgewinnung GmbH & Co. KG

Am Hartholz 4  
D-82239 Alling  
Germany

Tel. +49 (0)8141 404179-0  
Fax +49 (0)8141 404179-9  
Internet: [www.meltem.com](http://www.meltem.com)  
Email: [info@meltem.com](mailto:info@meltem.com)



Meltem - dokumenty  
ke stažení